



Top Tipps

## Die ultimative Verstärkerkombination

Als wir anfangen, die 851 Series HiFi-Komponenten zu entwickeln, gab es eine einfache Vorgabe: eine Anlage zu entwickeln, die besser klingt, als alle anderen. Die preisgekrönte 851 Series wurde mit nur einem Ziel vor Augen entwickelt: Perfektion. Daher sind der Azur 851E und 851W die ultimative Kombination von Vor- und Endstufe. Durch die Ausgliederung von Vor- und Endstufenfunktionalität waren unsere Ingenieure in der Lage, jeder Komponente die Zeit und Hingabe zu widmen, die nötig war, um ihr die ultimative Leistung zu verleihen.

Die 851E Vorstufe ist ein analoger Vorverstärker mit so großer Genauigkeit, dass fast keine Signalverzerrungen festzustellen sind. Alle seine Komponenten wurden in der Tat so entworfen, dass Sie Ein- und Ausgangssignal möglichst nicht beeinflussen. Dadurch

sind Klirrfaktor und Rauschabstand so niedrig, dass sie kaum messbar sind.

Der 851W ist die bestklingendste Endstufe, die wir je gebaut haben. Der Schlüssel hierzu ist eine verbesserte Version unserer proprietären Klasse-XD-Verstärkung. Dabei wird die Klangqualität eines Klasse-A-Verstärkers mit der Energieeffizienz eines Klasse-AB-Verstärkers verbunden.

Der 851E und W wurden selbstverständlich entwickelt, um perfekt miteinander zusammenzuarbeiten. Von vollsymmetrischen XLR-Buchsen bis hin zu netten Details wie Einschalt synchronisierung harmonisieren die beiden Geräte perfekt miteinander, doch vor allem klingen sie einfach umwerfend.

### Hintergrundinformationen

**Einige weitere Merkmale, die man sonst nur selten in dieser Preisklasse findet, tragen zum hervorragenden Klang des Gerätes bei.**

- **Immense Leistung.** Im Stereobetrieb an 8 Ohm verfügt der 851W über 200 W pro Kanal. An 4 Ohm erhöht sich dieser Wert auf 350 W pro Kanal!
- **Flexible Konfiguration.** Der 851W kann im Stereo- Bi-Amp- oder gebrückten Modus betrieben werden. Im gebrückten Mono-Modus an 8 Ohm ist der 851W eine 500 W Monoblock-Endstufe. An 4 Ohm erhöht sich dieser Wert auf unglaubliche 800 W!
- **Klasse-XD Verstärkung.** Im 851W kommt unsere proprietäre Klasse-XD-Verstärkung zum Einsatz. Dabei wird die Klangqualität eines Klasse-A-Verstärkers mit der Energieeffizienz eines Klasse-AB-Verstärkers verbunden.
- **Unglaublich niedrige Verzerrungswerte.** Alle Komponenten des 851E sind so entworfen, dass Ein- und Ausgangssignal möglichst nicht beeinflusst werden. Dadurch sind Klirrfaktor und Rauschabstand so niedrig, dass sie kaum messbar sind.
- **Weitere Verbesserungen.** Gegenüber seinem Vorgänger, dem

hochgepreisenen 840E, ist der 851E mit vielseitigeren High-End-freundlichen Anschlussmöglichkeiten und einer innovativen Solid-State-Lautstärkeregelung, die selbst bei niedrigen Pegeln präzise und klangneutral arbeitet, ausgestattet.

- **Terrapin-Module.** Sowohl der 851E als auch der 851W sind mit unseren proprietären Terrapin Impedanzpuffer-Modulen ausgestattet, die für absolut gleichbleibenden Klang unabhängig von der Quelle sorgen.
- **Ringkerntransformatoren.** Der 851E und der 851W verfügen beide über große Ringkerntransformatoren, um perfekte Leistung mit extrem geringer Verzerrung zu erzielen. Beim 851W gingen wir sogar noch einen Schritt weiter, indem wir ihn mit zwei Ringkerntransformatoren ausgestattet haben – einen für die Verstärkung an sich und einen für Signaleingang und weitere Schaltungen – damit die Leistung von Ausgangslautstärke und Signaldynamik unbeeinflusst bleibt.

### Wussten Sie Schon?

Der 851E wird mit unserer neuen Systemfernbedienung geliefert, mit der Sie sowohl den Verstärker als auch CD-Player, DAC und Streamer bedienen können.

## Ringkern- gegenüber EI-Transformatoren

Unser Bestreben ist perfekte Audioqualität, weswegen wir sowohl den 851E als auch den 851W mit leistungsstarken Ringkerntransformatoren ausgestattet haben. Beim 851W gingen wir sogar noch einen Schritt weiter, indem wir ihn mit zwei Ringkerntransformatoren ausgestattet haben – einen für die Verstärkung an sich und einen für Signaleingang und weitere Schaltungen!

Cambridge Audio war einer der ersten Hersteller, der in den 1970er-Jahren begann Ringkerntransformatoren einzusetzen, was wir bis heute noch tun. Einige der Vorteile von Ringkerntransformatoren gegenüber den billigeren, minderwertigeren EI-Transformatoren, die von anderen Herstellern verwendet werden:

- ✓ Hochwertige Stromversorgung der Verstärkerschaltkreise, durch die eine Übersteuerung der Wellenform vermieden wird, um ein unverfälschtes Signal wiedergeben zu können
- ✓ Kein Transformatorrauschen, -brummen oder -summen
- ✓ Sensationelle Basswiedergabe
- ✓ Leistungsstarkes Ausgangssignal, mit dem man große, leistungshungrige Lautsprecher auch bei hoher Lautstärke betreiben kann
- ✓ Reichliche Leistungsreserven, die es dem Transformator erlauben, bei Bedarf mit hohen Pegelspitzen zurechtzukommen
- ✓ Vollständige Abschirmung gegen interne und externe elektrische Interferenzen, welche durchgängige Qualität von Stromversorgung und Audiosignal gewährleistet

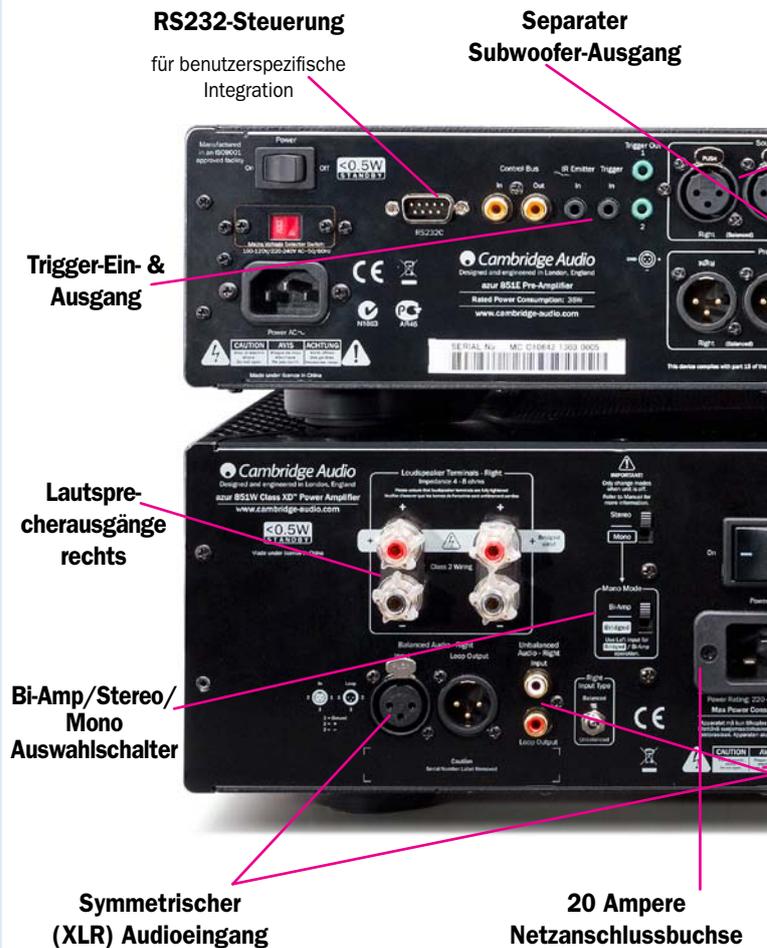


### Ein typischer, günstigerer EI-Transformator:

- ✗ Schwaches, inkonsistentes Signal
- ✗ Nicht abgeschirmt
- ✗ Rauscht
- ✗ Kann keine starken, leistungshungrigen Lautsprecher betreiben

## ‘Terrapin’ Impedanzbuffer-Module

Die proprietären Terrapin-Module kommen exklusiv im 851E und 851W zum Einsatz. Wenn man eine Stereoanlage zusammenstellt, wird häufig empfohlen, sich darüber Gedanken zu machen, ob die handverlesenen Komponenten auch zusammenpassen, damit die bestmögliche Klangqualität erzielt werden kann. Es wird oft angenommen, das dabei die verschiedenen Klangcharakteristiken gemeint sind, doch eigentlich geht es eher um die Abstimmung der Impedanz (das Verhältnis zwischen Spannung und Ein- bzw. Ausgangsstromstärke). Die Komponenten arbeiten optimal, wenn ihre Ein- und Ausgangsimpedanzen aufeinander abgestimmt oder deren Audioschaltkreise von anderen angeschlossenen Geräten entkoppelt sind. Durch den Einsatz von Terrapin Impedanzbuffer-Modulen sind wir in der Lage, die Effekte von abweichenden Impedanzen bei verschiedenen Geräten zu minimieren. Dadurch entsteht ein System, das mit einer deutlich größeren Auswahl an Audioquellen zusammen funktioniert, ohne dass Verluste in Punkto Musikalität und Klang auftreten.



RS232-Steuerung

für benutzerspezifische Integration

Separater Subwoofer-Ausgang

Trigger-Ein- & Ausgang

Lautsprecherausgänge rechts

Bi-Amp/Stereo/Mono Auswahlschalter

Symmetrischer (XLR) Audioeingang

20 Ampere Netzanschlussbuchse

## Klasse-XD Verstärkung

Die zwei gängigsten Arten der Verstärkung in HiFi-Endstufen sind 'Klasse-A' und 'Klasse-AB'. Klasse-A wird für gewöhnlich in extrem teuren Verstärkern verwendet, da sie phänomenalen Klang ermöglicht.

Allerdings ist dies sehr ineffizient, da dabei sehr viel Hitze generiert wird, die gemanagt werden muss. Normalerweise verwendet man dafür mehrere kostspielige Kühlkörper. Klasse-AB wird weit häufiger verwendet, da diese Technologie wesentlich effizienter ist. Der Nachteil besteht jedoch darin, dass diese nicht die gleiche Klangqualität wie Klasse-A erreicht, da am Übergangspunkt bei hohen Pegeln hörbare Verzerrungen erzeugt werden.

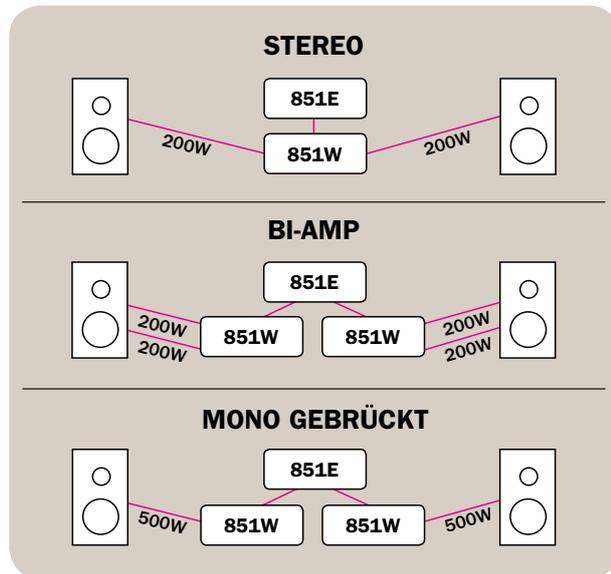
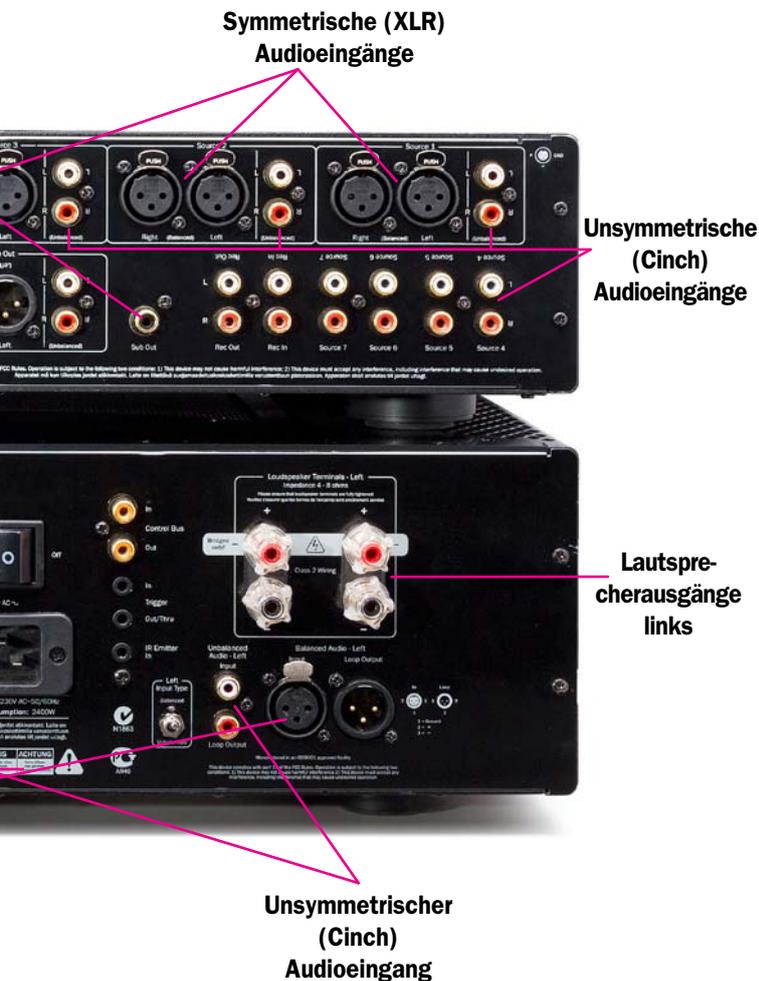
Weil unsere Ingenieure mit keiner dieser beiden Optionen zufrieden waren, haben sie unsere patentierte Klasse-XD-Verstärkung entwickelt, bei der eine Spannung an eine traditionelle Klasse-AB-Schaltung angelegt wird, um den Übergangspunkt in einen Bereich zu verschieben, in dem die Verzerrungen für das menschliche Ohr nicht hörbar sind.

Klasse-XD verbindet so die Klangqualität eines Klasse-A-Verstärkers mit der Effizienz eines Klasse-AB-Verstärkers, damit der Anwender sein Geld lieber in weitere Premiumgeräte und Technologien, die den Klang verbessern, investieren kann, anstatt es für Temperaturregulierung ausgeben zu müssen.

# Azur 851E and 851W Pre and Power amplifiers

## Flexible Konfiguration

Der 851W kann im Stereo- Bi-Amp- oder gebrückten Modus betrieben werden. Im gebrückten Mono-Modus an 8 Ohm ist der 851W eine 500 W Monoblock-Endstufe. An 4 Ohm erhöht sich dieser Wert auf unglaubliche 800 W!



## Erstklassige Anschlussmöglichkeiten

Der 851E hat deutlich mehr Anschlussmöglichkeiten als seine Vorgänger. Insgesamt verfügt er über acht Eingänge, von denen man bei dreien zwischen unsymmetrischen Cinch- und symmetrischen XLR-Buchsen wählen kann, wobei die letzteren speziell für das Anschließen von modernen High-End-Geräten geeignet sind.

Zudem verfügt er über konfigurierbare Trigger- und IR-Ausgänge sowie einen Steuerbus, um ihn komfortabel an moderne Endstufen anschließen zu können.

## Die CAP5 (Cambridge Audio Protection 5)

schützt den 851W sowie alle angeschlossenen Geräte und Lautsprecher und sorgt so für die ultimative Betriebssicherheit und Sorgenfreiheit.

- Überspannungsschutz – schützt die Lautsprecher vor Überlastung
- Temperaturschutz – im Falle von inadäquater Belüftung
- Gleichspannungsdetektor – schützt vor Anwenderfehlern, die häufig beim Einrichten gemacht werden.
- Kurzschluss-Schaltkreise – zum Erkennen von inkorrekt angeschlossenen Lautsprechern
- Übersteuerungsschutz – schützt den 851W im Falle von Überlastung

## Ganzmetall-Design

Die Elektronik (und somit auch die Klangqualität) sind gegenüber Vibrationen besonders empfindlich. Aus diesem Grund verwenden wir ein resonanzarmes, akustisch abgedämpftes Metallgehäuse, das so viel Vibration wie möglich eliminiert, um in jeder Situation eine einwandfreie Klangqualität sicherzustellen.

### Wussten Sie Schon?

Der 851E verfügt über eine Solid-State-Lautstärkeregelung. Die Lautstärke wird zwar digital gesteuert, das Signal selbst bleibt jedoch komplett analog. Diese innovative Solid-State-Lösung ermöglicht absolut präzise, lineare Lautstärkeregelung, bei der die Lautstärkebalance zwischen den beiden Kanälen selbst bei niedrigem Pegel stabil bleibt und das Signal vollkommen unverfälscht wiedergegeben wird.

### Anmerkung des Designers



*„Unsere Klasse-XD-Verstärkung wurde entwickelt, um das beste von Klasse-A und Klasse-AB miteinander zu verbinden. Energieeffizienz ohne Übernahmeverzerrung – mit absolut umwerfendem Klang.“*  
[Chris, Elektronik-Design]

### Top-Gründe, den Azur 851E und 851W zu kaufen

Diese Kombination aus Vor- und Endstufe bietet außergewöhnliche Klangqualität. Hier sind 10 Gründe, den Cambridge Audio Azur 851E und den 851W anderen Systemen vorzuziehen...

- 1 Immense Leistung.** Im Stereobetrieb an 8 Ohm verfügt der 851W über 200 W pro Kanal. An 4 Ohm erhöht sich dieser Wert auf 350 W pro Kanal! Im gebrückten Mono-Modus an 8 Ohm ist der 851W eine 500 W Monoblock-Endstufe. An 4 Ohm erhöht sich dieser Wert auf unglaubliche 800 W!
- 2 Klasse-XD Verstärkung.** Im 851W kommt unsere proprietäre Klasse-XD-Verstärkung zum Einsatz. Dabei wird die Klangqualität eines Klasse-A-Verstärkers mit der Energieeffizienz eines Klasse-AB-Verstärkers verbunden.
- 3 Unglaublich niedrige Verzerrungswerte.** Alle Komponenten des 851E sind so entworfen, dass Sie Ein- und Ausgangssignal möglichst nicht beeinflussen. Dadurch sind Klirrfaktor und Rauschabstand so gering, dass sie kaum messbar sind.
- 4 Weitere Verbesserungen.** Der 851E verfügt über High-End-freundlichen Anschlussmöglichkeiten und eine innovativen Solid-State-Lautstärkeregelung, die selbst bei niedrigen Pegeln präzise und klangneutral arbeitet.
- 5 Terrapin-Module.** Sowohl der 851E als auch der 851W sind mit unseren proprietären Terrapin Impedanzpuffer-Modulen ausgestattet, die für absolut gleichbleibenden Klang unabhängig von der Quelle sorgen.
- 6 Ringkerntransformatoren.** Der 851E und der 851W verfügen beide über große Ringkerntransformatoren, um perfekte Leistung mit extrem geringer Verzerrung zu erzielen. Beim 851W gingen wir sogar noch einen Schritt weiter, indem wir ihn mit zwei Ringkerntransformatoren ausgestattet haben – einen für die Verstärkung an sich sowie einen für Signaleingang und weitere Schaltungen!
- 7 Erstklassige Anschlussmöglichkeiten.** Der 851E hat deutlich mehr Anschlussmöglichkeiten als seine Vorgänger. Insgesamt verfügt er über acht Eingänge, von denen man bei dreien zwischen unsymmetrischen Cinch- und symmetrischen XLR-Buchsen wählen kann, wobei die letzteren speziell für das Anschließen von modernen High-End-Geräten geeignet sind.
- 8 CAP5-Sicherung.** Schützt den 851W sowie alle angeschlossenen Geräte und Lautsprecher und sorgt so für die ultimative Betriebssicherheit und Sorgenfreiheit.
- 9 Kopfhörer.** Auch der Kopfhörerausgang bietet erstklassige Klangqualität. Dies ist vor allem Dann nützlich, wenn man andere nicht stören möchte.
- 10 Gebaut wie ein Panzer:** Gebaut wie ein Panzer: Alle obengenannten Punkte wären nichts wert, wenn diese Verstärker nicht für ein langes Leben gebaut wären! Vom extrem unnachgiebigen Ganzmetallgehäuse bis zum hochwertigen Hochleistungs-Ringkerntransformator ist jedes Bauteil des 851E und des 851W dafür ausgelegt, Ihnen viele Jahre lang Hörvergnügen zu bereiten.

#### Wichtige technische Daten

##### 851W

Ausgangsleistung (Stereo)	200 W pro Kanal an 8 Ohm 350 W pro Kanal an 4 Ohm
Ausgangsleistung (Mono)	500 W an 8 Ohm 800 W an 4 Ohm
Maße:	148 x 430 x 365 mm
Gewicht:	19,1 kg

##### 851E

Eingänge:	3 x XLR symmetrisch 8 x Cinch unsymmetrisch
Ausgänge:	1 x symmetrischer XLR-Vorverstärkerausgang 1 x unsymmetrischer Cinch-Vorverstärkerausgang 1 x Subwoofer-Ausgang
Maße:	115 x 430 x 385 mm
Gewicht:	8,1 kg

#### Wussten Sie Schon?

Der 851W hat so eine große Leistung, das ein normales Netzkabel nicht in der Lage ist, die nötige Spannung zu führen. Daher liefern wir den 851W mit seinem eignen 20 Ampere Hochleistungsnetzkabel aus.

#### Heißer Tipp!

Benutzerfreundliches Display: Funktionen, wie das Ändern der im Display angezeigten Bezeichnungen von Eingängen, erlauben es, den 851E Ihrem System anzupassen und vereinfachen es, die einzelnen Klangquellen auszuwählen.